

Отъ редакціи.

Настоящій VII выпускъ „Эминскаго этнографическаго сборника“ состоитъ изъ двухъ частей: въ первую изъ нихъ вошли статьи общаго содержанія, во вторую—часть извѣстнаго труда Ю. Липперта—„Исторія культуры“ въ трехъ отдѣлахъ, а именно: отдѣлъ второй—общество, семья, собственность, управленіе и судъ. Редакція надѣется въ послѣдующихъ выпускахъ дать переводъ и остальныхъ отдѣловъ того же сочиненія. Такимъ образомъ выпускъ этотъ, за незначительнымъ исключеніемъ, а именно—статьи Г. Х. „Матеріалы по исторіи армянской этнографіи“, является *переводнымъ*.

Изъ статей первой части три—„Этнографія, ея значеніе и задачи“, „Сравнительное изученіе религій“ и „Фольклоръ“—принадлежатъ Л. Штернбергу и Е. Аничкову и взяты изъ Энцикл. Словаря Брокгауза и Ефрона (ТТ. 81, 61, 71,); „Яковъ Гриммъ, его школа и его критики“ есть извлеченіе изъ обширнаго труда А. Пыпина—„Исторія русской этнографіи“ (ч. I, стр. 3—5, 32—33; II, 37—38, 93—103, 115—119, 122—125, 126—132). Всѣ эти статьи переведены на армянскій языкъ Х. И. Иоаннесовымъ. „Исторія культуры“ Липперта переведена съ нѣмецкаго оригинала Аршакомъ Карапетяномъ—безъ тѣхъ пропусковъ, которые оказываются въ обоихъ русскихъ переводахъ.

Г. Х.

10 Сентября, 1908 г.
Лазаревскій Институтъ
Восточныхъ Языковъ.
